



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

**915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003**

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Mùng 06 tháng 09 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng: Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần: Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng: 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

Cha Phó Gioan Bautixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

(703) 894-7975

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu: 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy: 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Mồng 06 tháng 09 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Sống chung là có đụng. Khi có đụng thì có người sai người đúng. Làm sao biết được ai sai ai đúng? Sửa lỗi cho nhau là cách để nhận ra. Nhưng sửa lỗi là vấn đề hết sức tế nhị, vì tự ái nên không ai muốn nhận phần sai về mình. Nhiều người nhận thấy việc sửa lỗi hại nhiều hơn lợi nên chọn thái độ dĩ hòa vi quý để gia đình hay cộng đoàn được bình an. Nhưng sự bình an này chỉ tạm thời và giả tạo vì những tật xấu cá nhân không kịp thời sửa chữa sẽ dần dần lan ra và tác hại trên cộng đoàn.

Thái độ lẩn tránh này cũng bị Thiên Chúa kết tội trong bài đọc 1 hôm nay vì sự hư mất của một linh hồn nếu không được sửa lỗi. Bài đọc 2 nhấn mạnh về thái độ phải có khi sửa lỗi: Vì yêu thương chứ không vì bất cứ một lý do nào khác. Trong Tin Mừng, Đức Giê-su đã dạy cho các môn đệ của mình hãy sửa lỗi cho anh em. Tuy nhiên, theo lẽ thường, muốn thành công, người môn đệ phải có được tâm tình như: yêu thương chân thành, tôn trọng, tế nhị, kiên trì và cầu nguyện. Bỏ một trong các bước trên, thành công là điều khó có thể xảy ra!

Sửa lỗi nhau là một công việc hết sức tế nhị và khó khăn. May mắn cho chúng ta vì Chúa đã để lại cho chúng ta một cách sửa lỗi sao cho có hiệu quả. Chúng ta cần theo đúng những bước này mỗi khi phải sửa lỗi anh em.

Để việc sửa lỗi có hiệu quả đòi tất cả mọi người phải có tâm hồn yêu thương. Mục đích của việc sửa lỗi là để cứu vớt tội nhân, cho họ có cơ hội ăn năn trở lại, chứ không phải vì bất kỳ một lý do nào khác.

Lạy Chúa Giê-su, xin cho chúng con biết ý thức mình cũng là con người bất toàn nên cần đến ơn Chúa trợ giúp. Đồng thời, xin cho chúng con biết sửa lỗi anh chị em trong tinh thần khiêm tốn và thánh thiện. Xin Chúa cũng ban cho chúng con ơn can đảm, trung thành trong sự thật khi thi hành công việc khó khăn này. Amen.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 07.09	Trong Tuần XXIII Thường Niên.
Thứ Ba, 08.09	SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A. LỄ KÍNH.
Thứ Tư, 09.09	Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ.
Thứ Năm, 10.09	Trong Tuần XXIII Thường Niên.
Thứ Sáu, 11.09	Trong Tuần XXIII Thường Niên.
Thứ Bảy, 12.09	Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a.
Chúa Nhật, 13.09	CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.

Ý CẦU NGUYỆN THÁNG 9 CỦA ĐỨC THÁNH CHA: GÌN GIỮ NGUỒN NƯỚC, “MỘT QUYỀN KHÔNG BIÊN GIỚI”

Vatican News. Trong ý cầu nguyện tháng 9, Đức Thánh Cha mời gọi các tín hữu và mọi người thiện chí cầu nguyện cho việc gìn giữ nguồn nước, biết đón nhận nước như quà tặng của Thiên Chúa và “một quyền không biên giới”. Ý cầu nguyện được công bố vào Ngày Thế Giới Cầu Nguyện cho việc Chăm Sóc Thụ Tạo 1/9, khi Giáo hội đặc biệt hướng sự quan tâm đến việc chăm sóc ngôi nhà chung.

Qua mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo Hoàng và chiến dịch “Cầu nguyện cùng Đức Giáo Hoàng”, Đức Thánh Cha mời gọi nhân loại học cách gìn giữ nguồn nước “với lòng biết ơn, tinh thần công bằng và ý thức trách nhiệm”.

Trong lời nguyện, Đức Thánh Cha gọi nước là “nguồn mạch của sự sinh sôi, tươi mới và hy vọng”, đồng thời tạ ơn Thiên Chúa vì nước cũng là “biểu tượng của ân sủng và tình yêu Chúa”, qua đó các Kitô hữu được đổi mới trong Bí tích Rửa Tội. Ngài cũng xin tha thứ vì con người đã biến nước thành hàng hóa, quên rằng đây là “một quà tặng dành cho mọi người, một quyền không biên giới”.

Hơn 2 tỷ người chưa được tiếp cận nước uống an toàn

Ý cầu nguyện được đưa ra trong bối cảnh hàng tỷ người trên thế giới vẫn gặp khó khăn trong việc tiếp cận nước sạch. Theo báo cáo của Chương trình Giám sát Chung của Tổ chức Y tế Thế giới và UNICEF, được công bố tháng 8/2025, khoảng 2,1 tỷ người chưa được tiếp cận an toàn với nước uống; trong đó 106 triệu người vẫn phải trực tiếp sử dụng nước chưa qua xử lý từ sông, hồ và các nguồn nước mặt khác. Bên cạnh đó, 3,4 tỷ người chưa có các dịch vụ vệ sinh được quản lý an toàn, trong khi 1,7 tỷ người thiếu các dịch vụ vệ sinh cơ bản tại nhà. Ước tính mỗi năm có khoảng 1,4 triệu ca tử vong liên quan đến nguồn nước không an toàn và tình trạng thiếu các điều kiện vệ sinh.

Cha Cristóbal Fones, Dòng Tên, Giám Đốc Quốc Tế Mạng Lưới Cầu Nguyện Toàn Cầu của Đức Giáo Hoàng, nhấn mạnh: “Nước là một trong những yếu tố thiết yếu nhất cho sự sống, và bảo đảm việc tiếp cận đầy đủ với nước có nghĩa là bảo vệ phẩm giá của mỗi người và công lý giữa các dân tộc”.

Theo cha Fones, ý cầu nguyện này mời gọi không chỉ chiêm ngắm công trình tạo dựng, nhưng còn nhìn những người phải đi nhiều cây số để tìm một chút nước sạch “bằng ánh mắt của Thiên Chúa”, rồi biến cái nhìn ấy thành những hành động cụ thể của tiết độ, quan tâm và liên đới. Cha khẳng định: “Không ai có thể sống mà không có nước, và không ai đáng phải chết vì thiếu nước”.

Một mối quan tâm thường xuyên của Giáo Hội

Ý cầu nguyện tháng 9 cũng gắn với Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Việc Chăm Sóc Thụ Tạo, được cử hành ngày 1/9 và mở đầu thời gian đại kết của thụ tạo, kéo dài đến ngày 4/10, lễ Thánh Phanxicô Assisi. Chủ đề năm nay là “Nước Hằng Sống”.

Mối quan tâm đối với nguồn nước tiếp nối giáo huấn của Giáo hội về việc chăm sóc công trình tạo dựng. Trong Thông Điệp *Laudato si'*, Đức Thánh Cha Phanxicô từng nhắc rằng thế giới đang mắc “một món nợ xã hội nghiêm trọng đối với những người nghèo không được tiếp cận nước uống”, bởi điều này đồng nghĩa với việc phủ nhận quyền sống bắt nguồn từ phẩm giá bất khả xâm phạm của họ.

Mạng lưới cầu nguyện toàn cầu của Đức Giáo Hoàng cũng mời gọi những hành động cụ thể trong đời sống hằng ngày: Sử dụng nước tiết kiệm, sửa chữa những chỗ rò rỉ, tránh gây ô nhiễm sông ngòi và nguồn nước, tiêu dùng có trách nhiệm và cùng cộng đồng xây dựng những sáng kiến bảo vệ nguồn nước.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2026-09/y-cau-nguyen-thang-9-cua-duc-thanh-cha-gin-giu-nguon-nuoc.html>

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2026

- ♦ **Thứ Hai, ngày 14 tháng 9: SUY TÔN THÁNH GIÁ. LỄ KÍNH.** *Bổn mạng quý sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.*
- ♦ **Thứ Ba, ngày 15 tháng 9:** Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 16 tháng 9:** Thánh Co-nê-li-ô, Giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 17 tháng 9:** Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thánh Hildegardo Bingensis, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 18 tháng 9:** Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 19 tháng 9:** Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục, tử đạo.

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng 9: CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 21 tháng 9: THÁNH MÁT-THÊU, TÔNG ĐỒ, THÁNH SỨ. LỄ KÍNH.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dầu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 25 tháng 9: TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 26 tháng 9:** Thánh Côt-ma và Thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo. **Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm tổ chức Tết Trung Thu.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng 9: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A. Ngày Thế Giới Người Di Cư và Tị Nạn lần thứ 112.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 28 tháng 9:** Thánh Ven-xet-lao, tử đạo. Thánh Lô-ren-xô Ru-y và các bạn, tử đạo.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 29 tháng 9: CÁC TỔNG LÃNH THIÊN THẦN MI-CA-EN, GAP-RI-EN VÀ RA-PHA-EN. LỄ KÍNH.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2026

- ♦ **Thứ Năm, mùng 1 tháng 10: Thánh Tê-rê-sa Hải Đồng Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.** Quan thầy các xứ truyền giáo. *Bổn mạng Đạo Binh Hồn Nhỏ. Kỷ niệm 5 năm thụ phong linh mục cha phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P. (2021 – 2026).*
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 2 tháng 10:** Các thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 4 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 5 tháng 10:** Thánh Maria Faustina Kowalska, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bruno, linh mục. Chân Phước Marie Rose Durocher, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 7 tháng 10: ĐỨC MẸ MÂN CÔI. LỄ KÍNH.** *Bổn mạng Trụ Sở Mân Côi Đa Minh và Phong Trào Tông Đồ Fatima.* Rước kiệu cung nghinh Đức Mẹ chung quanh khu vực nhà thờ nhân dịp lễ mừng kính Đức Mẹ Mân Côi.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đê-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục. *Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 11 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Tư ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.

- ♦ **Thứ Năm, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vec, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-côc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nhà-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Giỗ cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P. (2014-2026).*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 18 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Ngày Thế Giới Truyền Giáo.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 19 tháng 10:** Thánh Gio-an Bơ-rê-bôp, và thánh I-xa-ác Gio-gơ, linh mục và các bạn, tử đạo. Thánh Phao-lô thánh giá, linh mục.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 20 tháng 10:** Thánh Phao-lô thánh giá, linh mục.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II. *Bổn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.*
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Co-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 25 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 28 tháng 10: THÁNH SI-MON VÀ THÁNH GIU-ĐA, TỔNG ĐỒ. LỄ KÍNH.**



VIÊNG ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG VÀO SÁNG THỨ BẢY TRONG THÁNG 10

Nhân dịp tháng Mân Côi, chúng ta cùng hướng về Mẹ Maria, vì vậy sau các thánh lễ 8 giờ sáng Thứ Bảy hàng tuần trong tháng 10, cộng đoàn sẽ có giờ viêng đài Đức Mẹ La Vang ngoài trời. Kính mời cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự Thánh lễ và viêng đài Đức Mẹ.

RƯỚC KIỆU ĐỨC MẸ VÀ THÁNH LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Thứ Tư, ngày 7 tháng 10, 2026, vào lúc 6:30 chiều:
Cuộc rước bắt đầu tại linh đài Đức Mẹ, sau đó đi 1 vòng xung quanh sân nhà thờ. Kết thúc tại trong nhà thờ. Cuộc rước kiệu sẽ suy niệm Lời Chúa và đọc 50 kinh mân côi.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn đến tham dự.



KHAI GIẢNG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ TRẺ EM (2026-2027)

- **Các Lớp Giáo Lý Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9, 2026.**
 - ☑ **Việt Ngữ:** Bắt đầu từ 3 giờ chiều đến 4 giờ chiều.
 - ☑ **Giáo Lý:** Bắt đầu từ 4 giờ 15 chiều đến 5 giờ 30 chiều.
 - ☑ **Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật** được cử hành lúc 6 giờ chiều như thường lệ.
 - **Xin quý phụ huynh quan tâm thực hiện các điều sau đây:**
 - ☑ Đưa con em tới nhà thờ trước 3 giờ chiều.
 - ☑ Dò danh sách lớp để tìm tên con em.
 - ☑ Tìm phòng học như được hướng dẫn trong ngày khai giảng.
 - ☑ Những em từ lớp 3 trở xuống, xin phụ huynh dẫn tới tận lớp.
 - ☑ Xin để các em ở lại tham dự Thánh Lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, lễ vọng Chúa Nhật.
 - ☑ Xin đón con em đúng giờ và có trật tự.
 - ☑ Xin lái xe thật cẩn thận trong khu vực nhà thờ, đặc biệt khi trời tối, xin quý ông bà, anh chị em lái xe thật chậm và cẩn thận. Cũng xin quý vị giữ khoảng cách an toàn, để tránh trường hợp phải thắng gấp, gây nguy hiểm cho bản thân và những người xung quanh. Sẽ có rất nhiều tình huống đột ngột không thể đoán trước được nên kính xin quý vị lưu ý và quan tâm.
 - **Các ngày quan trọng quý phụ huynh cần lưu ý:**
 - ☑ Các Lớp Giáo Lý - Việt Ngữ Trẻ Em sẽ được bế giảng vào Thứ Bảy, ngày 15 tháng 5, 2027.
 - ☑ Thánh Lễ Thêm Sức (Lớp 10) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 6 giờ chiều Thứ Tư, ngày 19 tháng 5, 2027.
 - ☑ Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu (Lớp 3) sẽ được cử hành tại Giáo xứ lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 30 tháng 5, 2027.
- Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGỮ: vpqd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

CA ĐOÀN VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÁNH TÂM TRỞ LẠI SINH HOẠT

Ca Đoàn và Đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ bắt đầu trở lại sinh hoạt vào Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9.

Để việc ghi danh và chuẩn bị tài liệu đầy đủ cho niên khoá mới, xin quý phụ huynh ghi danh cho con em của mình qua link: <https://forms.gle/qZTgTFFU81cVCLfU6> hoặc quét mã QR trên ảnh để ghi danh.

TNTT ĐOÀN THÁNH TÂM

Thiếu Nhi Thánh Thể REGISTRATION

First Day of Sinh Hoạt: September 12th, 2026

Sinh Hoạt Saturdays

Sinh Hoạt vào Thứ Bảy
Ca Đoàn: 12-12:45 PM
Sinh Hoạt: 1-2:45 PM

Ages 7-18

Dành cho lứa tuổi
Ấu Nhi: 7-9 yrs
Thiếu Nhi: 10-12 yrs
Nghĩa Sĩ: 13-15 yrs
Hiệp Sĩ: 16-17 yrs

Registration Fee

Phí đăng ký
\$100 per child
\$125 per child (Late Registration*)

Registration Process:

- In-Person Registration will be every Saturday (11AM-2PM) from 9/12 to 9/26 in the TNTT Office
- Complete the registration form ONLINE
- Turn in the waiver and fee IN PERSON

Quy trình đăng ký

- Việc đăng ký trực tiếp sẽ diễn ra vào các ngày thứ Bảy (11AM-2PM) từ 9/12 đến 9/26 tại văn phòng TNTT
- Hoàn tất thủ tục đăng ký trực tuyến
- Nộp giấy miễn trừ trách nhiệm và lệ phí trực tiếp

Registration Period:
July 18 - September 26

Late Registration*:
September 27 - October 31

Scan to fill out Online Form!

DoanThanhTam.VATntt@gmail.com

KHAI GIẢNG CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG NIÊN KHOÁ 2026-2027

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng, Niên Khóa 2026-2027 sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9, và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 28 tháng 3 năm 2027.

Ban Giảng Huấn nhận đơn ghi danh từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa vào các ngày Chúa Nhật. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 13 tháng 9 năm 2026.

Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.



THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 18 tháng 10, 2026, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2001 (25 năm) và năm 1976 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót ghi danh là ngày 20 tháng 9, 2026.**

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 27 tháng 12 năm 2026 - Lễ Thánh Gia Thất.**

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ. **Hạn chót ghi danh là ngày 25 tháng 10, 2026.**

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy (ngày 12 tháng 9) và Chúa Nhật (ngày 13 tháng 9) tới sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho Chương Trình Giáo Lý. Kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em mở rộng tay cho việc truyền đạt đức tin cho giới trẻ trong giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (AUGUST 29 – AUGUST 30, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXII Thường Niên	\$7,231.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$213.00
Hộp tiền nên khẩn	\$1,075.00
Lệ phí rửa tội trẻ em	\$480.00
Tiền lời Ban Tài Chánh & thiện nguyện viên bán hàng cuối tuần	\$903.00
Phong Trào Chúa Tình Thương ủng hộ quỹ bảo trì Giáo xứ	\$300.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$2,270.00
TỔNG CỘNG:	\$12,472.00

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

BẢNG TƯỢNG NHỚ THÂN NHÂN

Giáo xứ tiếp tục nhận làm và gắn các bảng đá “Tượng Nhớ Thân Nhân”, tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang. Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là \$500.00.

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Lê Minh Tiến, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xa, bà Đào Thị Hằng, bà Ann Maria Huỳnh Christina, bà Phạm Thị Thay và anh Trương Quốc Cường.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 07/09/2026 Trong Tuần XXIII Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Đa Minh Đình Viết Tiên
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Carôlô Phan Hữu Đức lễ giỗ (gia đình)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Gioan Baotixita Ngô Văn Được (Ngô Hồng)
Giuse Nguyễn Sơn Khanh
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn Nguyễn Viết Chính lễ giỗ
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Antôn Nguyễn Thanh Liêm
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Linh hồn Đa Minh Đình
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Lê Kim Nga xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Một người xin ơn bình an

Thứ Ba: 08/09/2026 SINH NHẬT ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A. LỄ KÍNH

Lễ 8:00AM Lm. Đa Minh Đình Viết Tiên
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Gioan Baotixita Ngô Văn Được (Ngô Hồng)
Giuse Nguyễn Sơn Khanh
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự và Anna Annie Vũ (Cao Duy)

Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Martinô Nguyễn Văn Thêm (gđ. ông bà Phạm Văn Lớn)
Phêrô Trần Thế Linh (gia đình Lộc Dung)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Các linh hồn (Nguyễn Thi)
Một người xin ơn bình an
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hồn nhỏ và gia đình

Thứ Tư: 09/09/2026 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Lm. Antôn Maria Dacaria Phan Tự Cường
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Giuse Nguyễn Sơn Khanh
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Giuse Đình Hữu Huỳnh
Lm. Giuse Nguyễn Văn Nam
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Đôminicô Ngô Văn Quang
Giuse Bùi Thượng Lương
Maria Đoàn Thị Thước
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Phanxica Lê Thị Giới
Các linh hồn
Các linh hồn (Phương Túc)
Một người xin ơn bình an

Thứ Năm: 10/09/2026 Trong Tuần XXIII Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Giuse Lê Hoàng Thụy
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Giuse Nguyễn Sơn Khanh
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Linh hồn Maria
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn

Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an

Một người xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Phaolô Lục Đức Thành
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Các linh hồn (Phương Túc)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ,
thánh Giuse và xin ơn bình an
Một người xin ơn bình an
Một người xin ơn như ý và chữa lành

Thứ Sáu: 11/09/2026 Trong Tuần XXIII Thường Niên

Lễ 8:00AM Lm. Phanxicô Xaviê Đào Trung Hiệu
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình
Ánh Nguyệt)
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Alphonse Nguyễn (Nguyễn Elizabeth)
Giuse Nguyễn Sơn Khanh
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn
Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an
Một người xin ơn bình an và như ý

Lễ 7:00PM Lm. Giuse Phan Tấn Thành
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Linh hồn Đa Minh và Maria
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Các linh hồn
Trần Ánh Đào xin Chúa ban cho ông bà cha
mẹ an mạnh
Một người xin ơn bình an và như ý

Thứ Bảy: 12/09/2026 Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a

Lễ 8:00AM Lm. Giuse Nguyễn Văn Nam
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình
Thanh Hương)
Alphonse Nguyễn (Nguyễn Elizabeth)
Antôn Bùi Minh Hùng (Luận - Cẩm)
Đa Minh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
Đôminicô Ngô Văn Quang
Giacôbê Nguyễn Đăng Tô (Luận - Cẩm)
Giuse Bùi Thượng Lương
Phêrô Trần Thế Linh (Lộc Dung)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình
Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)

Maria Đoàn Thị Thuộc
Maria Nguyễn Thị Lan Phương (gia đình em
Ngọc + cháu Trang)
Maria Nguyễn Thị Linh (Luận - Cẩm)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Mônica Nguyễn Thị Danh (Trần Ngọc Trinh)
Phanxica Lê Thị Giới
Linh hồn Nguyễn Thị Nho (Nguyễn K. Khuê)
Linh hồn Phạm Thị Vị (gia đình Lương
Kennedy Tuấn)
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái
được bình an
Một người xin ơn bình an
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hồn
nhỏ và gia đình

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(THỨ BẢY: 12/09/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU**

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Gioan Kim Đăng Văn Nhạc (gia đình Tiến)
Giuse Trần Văn Út (Nguyễn Như Anh)
Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Maria Nguyễn Thị Độ Mai (Hùng Vân và các con)
Maria Nguyễn Thị Khoảnh (gia đình Tiến)
Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Nguyễn Thị Mỹ Hiền)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Linh hồn Nguyễn Thị Hôn (gia đình Tiến)
Các linh hồn
Các linh hồn (gia đình Hoàng Nguyễn)
Gia đình Hoàng Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh
Giuse
Một người xin ơn bình an và như ý

**CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A
(13/09/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Lm. Giuse Nguyễn Văn Nam
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Augustinô Ung Kim Lâm (Từ-Ngân)
Bênedictô Hồ Đình Chánh (vợ và các con)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Đa Minh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Linh hồn Gioan Kim và Maria
Giuse Đặng Thụy (gia đình)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
Giuse George Alen Burgess (Nguyễn Thị Như)
Giuse Lê Văn Hạnh
Giuse Nguyễn Hữu Tuấn (gia đình)
Giuse Nguyễn Văn Giang (gia đình Hiền- Diễm)
Giuse Nguyễn Văn Hiệp (Hồ Thu Cúc)
Giuse Nguyễn Văn Vượng (Nguyễn Thị Bích Liên)

Giuse Trần Bình Hải (Huyền Bùi)
Micae Lê Tấn Luật (gia đình Hà- Trục)
Micae Lê Tấn Luật (gia đình Tuấn- Quyên)
Phanxicô Phạm Văn Giây (con cháu)
Phanxicô Xaviê Trương Nguyễn (gia đình)
Phaolô Trần Đức Thanh (gia đình Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
Phaolô Võ Toàn Hiếu (Hồ Phụng)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
Phêrô Nguyễn Thành Phước (Anna Hồ Thu Liễu)
Phêrô Trần Dương (gia đình bà Trần Yên)
Anna Phạm Thị Bé (gia đình Tiến)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Linh hồn Anna và Julianô (Oanh)
Carôla Đỗ Thị Thiệt (gia đình Hà- Trục)
Carôla Đỗ Thị Thiệt (gia đình Tuấn - Quyên)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
Magarita Maria Lâm Hậu (gia đình)
Maria Đoàn Thị Hiệp (gia đình Tuấn- Quyên)
Maria Hoàng Thị Phượng (Nguyễn Yến)
Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình cô Tư)
Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Ngọc Anh (Lý Thượng Anh Tuấn)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)
Maria Nguyễn Thị Thái Hoà mới qua đời
Maria Trần Thị Ánh Tuyết (Cúc Hiếu Nhung Nghĩa)
Maria Trần Thị Hinh
Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Têrêsa Đinh Nguyễn Thị Thanh Hiền (Nguyễn John)
Linh hồn chú và mợ Liên (Nguyễn Linh)
Linh hồn Nguyễn Ngọc Ninh (gia đình Tuấn- Quyên)
Các linh hồn
Các linh hồn (gia đình Tuấn- Quyên)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
Gia đình Hoàng tạ ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
Một người xin cho ca phẫu thuật được bình an
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
Một người xin ơn bình an và như ý

CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A (13/09/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Lm. Giuse Phan Tấn Thành
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Lưu Thân)
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đỗ Ngọc Bích)
Augustinô Ung Kim Lâm (Tùng-Ngân)
Đa Minh Nguyễn Hiệu (gia đình Hùng Xuyên)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Đa Minh Phạm Đức Dưỡng lễ giỗ
Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
Giuse Nguyễn David (vợ và các con)
Giuse Phạm Tả Từ (Phạm Hằng Nga)

Giuse Phan Văn Đỗ lễ giỗ (gia đình Hiền-Diễm)
Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
Anê Phạm Agnès (gia đình)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
Catarina Vũ Thị Chác (gia đình Hiền-Diễm)
Maria Bùi Thị Thông (HĐGD Đa Minh)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Nguyễn Thị Thái Hoà mới qua đời
Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Trịnh Thị Đơn (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Trương Thị Riềm (gia đình)
Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
Têrêsa Lại Thị Kim Oanh (HSD 9655)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Veronica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn
Đình Vân xin ơn chữa lành cho Nguyễn Văn Công
Một người xin ơn bình an và chữa lành
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ và gia đình được bình an

CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A (13/09/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Lm. Giuse Nguyễn Văn Nam
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (HĐGDM)
Linh hồn Tu sĩ Đa Minh Đỗ Văn Thái
Antôn Nguyễn Long Định (Nguyễn Thị Ngọc Hân)
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Nguyễn Thị Phượng và các con)
Giuse Đào Văn Sách (H. Thủy, Hà, Khuê, Phong, Hiệp)
Martinô Nguyễn Văn Thêm (nhóm bạn hữu)
Maria Nguyễn Thị Thái Hoà mới qua đời
Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
Têrêsa Trần Thị Thanh Trúc (Nguyễn Thị Ngọc Hân)
Các linh hồn Đoàn Viên Huynh Đoàn Đaminh đã qua đời
Gia đình Trần Đăng Khoa xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
Huynh Đoàn Đa Minh cầu cho các Đoàn Viên và gia đình được bình an

CHÚA NHẬT XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A (13/09/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Đa Minh Nguyễn Trung Đông
Giuse Chương (Nguyễn Thị Thanh Mai)
Linh hồn Anna và Phêrô
Maria Nguyễn Thị Anh lễ giỗ (Trang Hiệp)
Maria Nguyễn Thị Thái Hoà mới qua đời
Các linh hồn
Lê Sarah xin cho gia đình được bình an, xin tạ ơn Chúa,
Đức Mẹ và thánh Giuse

5K IN THE PARK 2026

SUNDAY SEPTEMBER 27

8AM REGISTRATION | **9AM RUN/WALK**

FAIRFAX MEMORIAL — PARK CEMETERY —
9900 BRADDOCK RD, FAIRFAX, VA 22032

EARLY REGISTRATION
CAN BE DONE BY LOGGING ONTO:
Fairfaxmemorialfuneralhome.com

ALL PROCEEDS FROM THE RUN/WALK WILL BENEFIT

American Foundation for Suicide Prevention
Together, WE CAN SAVE LIVES

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm tâm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

CƠ HỘI MỞ SALON MÀ KHÔNG CẦN NHIỀU VỐN!!!

Các bạn nào có tay nghề vững (hair, nail, lash, skincare, massage, permanent makeup, tattoo etc.) và đã có khách.

Chúng tôi có salon lớn chuyên môn cho thuê từng phòng riêng ở vùng Alexandria, Virginia. Mỗi phòng đều có hệ thống điện nước riêng.

Giá cho thuê từ \$275.00 đến \$300.00 một tuần. Bao tất cả điện, nước, Wi-Fi, lấy rác và dọn dẹp. Đầu xe thoải mái và miễn phí. Không có những chi phí khác (no hidden fees).

Tiền đặt cọc (security deposit) \$1,000.00. Hợp đồng ngắn hạn.

Xin liên lạc Vinh (703) 862-6048 hay tìm hiểu thêm tại www.EdgeSalonStudios.com

BARBER SHOP

Cần sang tiệm Barber ở Falls Church (trên đường số 7) cách Eden 7 phút. Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425

AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL PARK

Giá một huyết là \$5,500

Các huyết này nằm trong phần đất GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.

Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153, kế South Run Park, và cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng cho gia đình thuê. Trên lầu có một master bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huan Vo là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor

SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỐI
NỘI THẤT NGOẠI THẤT

NGUYỄN THANH PHÚ
571-662-8777

TƯ VẤN MIỄN PHÍ

CHUYÊN
• SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
• SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

Kính Mời

703-536-2288

10% Off Coupon

Live Crawfish & Seafood
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044



VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

(703) 916-8571

VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng



DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com



NOVA PHARMACY
Medicine For Healthy Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com



THE HOANG TEAM
MUA • BÁN • ĐẦU TƯ

BẤT ĐỘNG SẢN

10 NĂM KINH NGHIỆM
chuyên về nhà ở & đầu tư

BUY | SELL | INVEST
WITH CONFIDENCE

DỨC TIN Faith GIA ĐÌNH Family THỊNH VƯỢNG Fortune

TIM HOANG
REAL ESTATE AGENT

(703) 298-1754 timhoang@kw.com KELLERWILLIAMS REALTY



The Busy Bee Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Bà Tật

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

CarePeople Home Health, Inc.

Centreville (Main) 571-297-4747
14631 Route 29 Suite # 401
Centreville VA 20121

(Annandale) 703-506-3333

4312-D Evergreen LN Unit #L3-2

Annandale VA 22003 - 2nd Floor

M-F 9am-5:30pm

24hrs on call for Emergency

571-297-4747/ Carepeople.net

(MD) 301-966-7000

901 Russell Ave. Suite 150

Gaithersburg, MD 20879

Truy cập www.carepeople.net để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc

4312-D Evergreen Lane #L3-2 Annandale VA 22003 - 2nd Floor



Xin vui lòng truy cập www.CarePeople.net, để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN

NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà

Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho

người cao niên.

Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.

Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân

viên chăm sóc người cao niên.

Cần tuyển nhân viên văn phòng, full time. Xin

gửi hồ sơ xin việc cho chúng tôi tại:

carepeople.net

KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM

(VĂN PHÒNG ANNANDALE)

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 09: 09/14/2026 - 09/18/2026

Lớp học tháng 10: 10/12/2026 - 10/16/2026

Nhà là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn

6397 A Wilson Blvd

Falls Church VA 22044

(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xà ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM



Phở Hải Dương
Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282